

## Mode d'emploi (utilisation individuelle seulement)

### FRANÇAIS

Examiner soigneusement le produit pour détecter tout endommagement, pièce manquante ou corps étranger. Retirer tout corps étranger. En cas d'endommagement ou de pièce manquante, remplacer le produit IMMÉDIATEMENT. Si nécessaire, utiliser l'inhalateur (aérosol-doseur) seul jusqu'à ce qu'un produit de remplacement puisse être obtenu. En cas d'aggravation des symptômes, consulter un médecin immédiatement.

Avant l'utilisation, lire les instructions fournies avec l'inhalateur (aérosol-doseur). Retirer le(s) capuchon(s).

Bien secouer l'inhalateur (aérosol-doseur) immédiatement avant chaque utilisation. Insérer l'inhalateur (aérosol-doseur) dans l'adaptateur de la chambre.

Appliquer le masque sur le visage et assurer un bon ajustement.

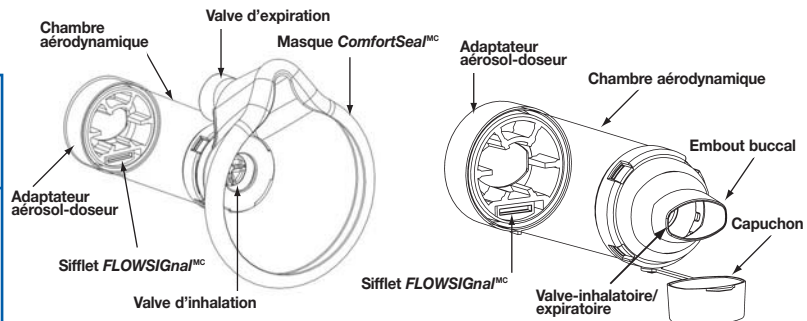
Placer l'embout dans la bouche.

Appuyer sur l'inhalateur (aérosol-doseur) au début d'une inhalation lente. Maintenir l'ajustement du masque pendant cinq respirations après avoir appuyé sur l'inhalateur (aérosol-doseur). Administrer une bouffée à la fois.

Appuyer sur l'inhalateur (aérosol-doseur) au début d'une inhalation lente et profonde. Avant d'expirer, retenir la respiration le plus longtemps possible ou jusqu'à 10 secondes. Si le patient a du mal à respirer lentement et profondément, une solution de rechange consiste à respirer doucement cinq fois après avoir appuyé sur l'inhalateur (aérosol-doseur) tout en maintenant la bouche bien fermée sur l'embout. Administrer une bouffée à la fois.

Si le sifflet **FLOWSiGnal**<sup>MC</sup> se fait entendre, inhaler plus lentement.

Suivre les instructions fournies avec l'inhalateur (aérosol-doseur) concernant la durée d'attente à respecter avant de répéter les étapes 3 à 6 de la façon prescrite.



### Instructions de nettoyage

#### FRANÇAIS

Nettoyer la CRV **AeroChamber Plus**<sup>MD</sup> en suivant strictement les instructions avant la première utilisation, puis chaque semaine.

- Retirer l'adaptateur pour aérosol-doseur seulement. Ne pas retirer le masque ou l'embout buccal. Ne pas toucher aux valves pendant le nettoyage.
- Faire tremper les deux parties pendant 15 minutes dans de l'eau tiède additionnée de détergent liquide. Agiter doucement.
- Si vous vous préoccupez des risques d'eczéma de contact, rincez le masque facial ou l'embout buccal à l'eau.
- Secouer pour ôter l'excès d'eau. **Ne pas frotter.**
- Laisser sécher à l'air en position verticale.
- Remplacer l'adaptateur d'aérosol une fois l'appareil complètement sec et prêt à l'usage. Inspecter visuellement l'appareil de la façon indiquée à l'étape 1 du mode d'emploi. Remplacer le capuchon sur l'embout buccal entre les utilisations.

#### Précautions

- Bien lire le mode d'emploi avant l'utilisation; le conserver à portée de la main en tout temps.
- Ne pas laisser la CRV **AeroChamber Plus**<sup>MD</sup> à la portée d'enfants sans surveillance. Ceci est un appareil médical et non un jouet.
- Pour éviter d'endommager le produit, ne pas le démonter au-delà des manipulations recommandées pour son nettoyage.
- Pour toute question concernant le rendement ou de l'emploi de ce produit, communiquer avec un professionnel de la santé.

#### Notes

- CRV = Chambre de retenue valvée
- Ranger dans un contenant approprié entre les utilisations.
- **Ce produit ne contient pas de latex.**
- Ce produit devrait être remplacé au bout de 24 mois d'utilisation continue. La durée de vie de ce produit peut être affectée par les conditions ambiantes, la méthode d'entreposage et la fréquence d'utilisation.
- Pour toute question concernant le rendement ou de l'emploi de ce produit, communiquer avec un professionnel de la santé.



Trudell Medical International<sup>MC</sup>

Fabriqué par : Trudell Medical International,  
725 Third Street, London, Ontario, Canada N5V 5G4  
Courriel : customerservice@trudellmed.com Site Web : www.trudellmed.com

Brevets en instance. Imprimé au Canada. N° de pièce 101171-001 rév. D  
MC MD marques de commerce et marques déposées ou utilise par Trudell Medical International sous licence. © Trudell Medical International 2002, 2004, 2006. Tous droits réservés.

# AeroChamber<sup>MD</sup>

## Plus<sup>MD</sup>

Chambre de retenue valvée avec masque pour adultes ou avec embout buccal

Pour obtenir des copies supplémentaires de ce feuillet, visiter le site Web [www.trudellmed.com](http://www.trudellmed.com) ou composer le 1-866-510-0004.

La CRV **AeroChamber Plus**<sup>MD</sup> est conforme à la norme Z264.1-02 de la CSA, Dispositifs d'espacement et chambres de retenue valvée utilisés avec les aérosols-doseurs.

#### Guide de sélection de produit

CRV <b>AeroChamber Plus</b> <sup>MD</sup>	Masque pour nourrissons (0 à 18 mois)
	Masque pour enfants (12 mois à 5 ans)
	Masque pour adultes ou avec embout buccal (5 ans et plus)



L'Association Pulmonaire est d'avis que l'utilisation de produits comme la CRV **AeroChamber Plus**<sup>MD</sup> avec votre aérosol-doseur facilite le dépôt de médicament dans les poumons.